

Distr.: General

26 October 1999

Arabic

Original: French

## الجمعية العامة

الدورة الرابعة والخمسون  
الوثائق الرسمية

## اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة ١٣

المعقودة في المقر، نيويورك،

يوم الجمعة، ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، الساعة ١٠/٠٠

الرئيسة: السيدة وينسلي ..... (أستراليا)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

## المحتويات

البند ١٦٩ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية (تابع)

البند ١١٩ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ (تابع)

حساب التنمية (تابع)

../..

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: 2، Room DC2-0750، Chief of the Official Records Editing Section, United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

99-81822

\*9981822

## افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٠٥

البند ١٦٩ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية (تابع)  
(A/C.5/54/L.4)

١ - السيد درويش (مصر): دعا اللجنة إلى اعتماد مشروع القرار A/C.5/54/L.4 وهو الذي قام بتنسيق المشاورات المتصلة بوضعه، دون طرحه للتصويت لحصول توافق الآراء بشأنه.

٢ - الرئيسة: اقترحت أن تعتمد اللجنة مشروع القرار A/C.5/54/L.4 دون طرحه للتصويت.

٣ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.4.

٤ - السيدة بولز (نيوزيلندا): تحدثت أيضا باسم كندا وأستراليا، فأعربت عن غببتها لاعتماد مشروع القرار المتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية بتوافق الآراء.

٥ - السيد تاكاهارا (اليابان): أعرب بدوره عن غبته لاعتماد مشروع القرار A/C.5/54/L.4 بتوافق الآراء، وإن استغرق الأمر أسبوعين للحصول على هذه النتيجة. ذلك أن الأمر حين يتعلق بتمويل بعثة شديدة الصعوبة مثل بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية، يتعين بذل جميع الجهود لتمكين الجمعية العامة من اتخاذ القرارات اللازمة على وجه السرعة.

٦ - السيدة شيواوز (الولايات المتحدة الأمريكية): قالت إن بلدها قد تلقى بارتياح إنشاء بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية في شهر أيار/ مايو. وإنها، إذ تأسف لكون وضع مشروع القرار A/C.5/54/L.4، تطلب أسبوعين، تساند بقوة نص القرار المعتمد، الذي سيمنح الأمين العام الموارد التي يحتاجها للمرحلتين الأوليين من البعثة وللتحضير للمرحلة الثالثة.

البند ١١٩ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ (تابع)  
حساب التنمية (تابع) (A/C.5/54/L.7 و L.11/Rev.1)

٧ - السيد أوداجا جالومايو (أوغندا): قدم مشروع القرار A/C.5/54/L.11/Rev.1 الذي تجلى فيه توافق الآراء الذي أسفرت عنه مفاوضات بالغة الصعوبة ومطولة. وأثنى على الوفود لما أبدته من روح توفيقية وشكر موظفي الأمانة العامة على ما أظهرها طوال هذه العملية من تقان وكفاءة قل نظيرهما. وأوصى اللجنة باعتماد مشروع القرار A/C.5/54/L.11/Rev.1 دون طرحه للتصويت.

٨ - السيد بارنويل (غيانا): تحدث باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، فأعرب عن شكره للمنسق للجهود التي بذلها حتى يمثل مشروع القرار A/C.5/54/L.11/Rev.1 آراء جميع الوفود. وأضاف أن مجموعة ال ٧٧ والصين ستسحب مشروع القرار الذي قدمته في الوثيقة A/C.5/54/L.7، لكنها تحتفظ بالحق في توضيح موقفها عند اعتماد القرار A/C.5/54/L.11/Rev.1 من قبل الجمعية العامة.

٩ - الرئيسة: قالت إنها ستعتبر، إذا لم يكن هناك اعتراض، بأن مشروع القرار A/C.5/54/L.7 قد سحِب من قبل مقدميه.

١٠ - وقد تقرر ذلك.

- ١١ - الرئيسة: اقترحت أن تعتمد اللجنة مشروع القرار A/C.5/54/L.11/Rev.1 دون طرحه للتصويت.
- ١٢ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.11/Rev.1.
- ١٣ - السيد ساريقا (فنلندا): قال إن الاتحاد الأوروبي يحتفظ بالحق في توضيح موقفه بشأن المسألة عند اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار.
- ١٤ - الأتسة كردوز (بنما): وجّهت انتباه الأمانة العامة إلى تعديل ذي طابع تحريري محض ينبغي إدخاله على النص الاسباني لمشروع القرار.
- ١٥ - السيد تاكاهارا (اليابان): ذكر بأن بلده هو منشأ الفكرة الداعية إلى إعادة استثمار الوفورات المحققة بفضل مكاسب الإنتاجية في أنشطة اقتصادية واجتماعية تجديدية، وذلك في إطار إصلاح الأمم المتحدة. لذا أعرب عن غبطته لاعتماد مشروع القرار A/C.5/54/L.11/Rev.1، الذي ينص على إنشاء حساب خاص متعدد السنوات يمكن بواسطته تمويل مشاريع واسعة النطاق. ولما كان الوفد الياباني يولي أهمية كبرى إلى أن يكون لحساب التنمية طابع مستدام فهو يشعر بالغبطة لكون مشروع القرار قد ضمن ذلك بالنص على أن الوفورات المحولة إلى باب "حساب التنمية" ستشكل أساس الموارد التي ستخصص لهذا الباب في المشاريع اللاحقة للميزانيات البرنامجية. ومن جهة أخرى، ينبغي أن تتم إدارة الحساب بالتقيد الصارم بالأنظمة المالية وقواعد الإدارة المالية للمنظمة. ويتمنى الوفد الياباني أن يتم المزيد من تعزيز تدابير الكفاءة، على نحو شفاف، ومما يسمح بتوفير موارد جديدة وأن تُستخدم الاعتمادات المقيّدة بالحساب في الوقت المناسب بما يمكن هذه الآلية الجديدة من إعطاء نتائج ملموسة على وجه السرعة.
- ١٦ - السيدة بورغو رودريغيز (كوبا): أوضحت بأن وفدها يحتفظ بالحق في توضيح موقفه بشأن المسألة في الجلسة العامة للجمعية العامة.
- ١٧ - السيدة باولز (نيوزيلندا): تحدثت أيضا باسم كندا وأستراليا، فقالت بأن اللجنة، بإنشائها لحساب التنمية، قد أرادت دعم برنامج الأمين العام للإصلاحات، باعتمادها لتدبير ليس الغرض منه تخفيض الميزانية بل حض مدراء البرامج والموظفين على السعي لتحقيق الكفاءة. ذلك أن إصلاح المنظمة بالغ الأهمية لمستقبلها. وإن اعتماد نظام للميزة تكون النتائج محوره يشكل اقتراحا آخر شديد الأهمية يتعين على اللجنة النظر فيه دون تأخير.
- ١٨ - السيد سليمان (الجمهورية العربية السورية): وجّه انتباه الأمانة العامة إلى تعديل ذي طابع تحريري محض ينبغي إدخاله على النص العربي لمشروع القرار.
- ١٩ - السيد سيال (باكستان): قال إن وفده يحتفظ بالحق في توضيح موقفه في جلسة عامة للجمعية العامة، عند اعتماد الجمعية لمشروع القرار.
- ٢٠ - السيدة شيروز (الولايات المتحدة الأمريكية): قالت إن وفدها انضم إلى توافق الآراء بشأن مشروع القرار بتحفظ. إذ أن الولايات المتحدة طالما أيدت فكرة إنشاء حساب للتنمية، غير أنها تأسف للتخلي عن المشروع الأولي الذي كان يستهدف إنشاء حساب ممول فقط من الوفورات الناشئة من مكاسب الكفاءة، وليس بابا جديدا في الميزانية يمول باشتراكات مستحقة. ولا يخامر الولايات المتحدة أدنى شك بأن إدارة الحساب ستتم وفقا للأنظمة والقواعد التي تنظم تخطيط البرامج، وجوانب الميزانية المتعلقة بالبرامج، ورصد التنفيذ وطرائق التقييم

فضلا عن الأنظمة المالية وقواعد الإدارة المالية للمنظمة، وأنها ستخضع لنفس إجراءات الفحص والموافقة التي تخضع لها أبواب الميزانية الأخرى.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٥٠.

-----